**«ГОЛОС ИЗ ГРОБА»**

Фарс в трех действиях, семи картинах

Перевод Константина СИМОНОВА

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

Нусрат Сухсуров — взяточник. По совместительству заведующий маленьким, но удобным для его основной профессии учреждением.

Нетайхон — жена взяточника. Женщина, не вникающая в то, во что не надо вникать.

Кары-ака — последняя профессия — мулла

Юсуф — собутыльник и сослуживец Сухсурова. На данном эта­пе скорей овца, чем волк.

Ш абарат — брат еще одного, лично неизвестного нам взяточ­ника.

X о д ж а р — по мнению одних — племянница, по мнению дру­гих — приемная дочь, а на самом деле — прислуга за всех в доме Сухсурова.

Абидджан— сводный брат Нетайхон, человек из другой пьесы.

Наврузов — капитан милиции.

Старик, свидетели.

**ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ**

**КАРТИНА ПЕРВАЯ**

Перед открытием занавеса на авансцену выходит Представи­тель автора.

Представитель автора. Конечно, вор есть вор. Я не оправдываю вора. Но, все-таки, обыкновенный вор — это еще полбеды по сравнению с взяточником. Вор ночью преграждает вам путь, залезает вам в карман, забирает ваши денежки и убегает. Только его и видели! А взяточ­ник? Взяточник среди бела дня, сидя у себя в кабинете, преграждает вам путь, забирается к вам в карман, отби­рает ваши деньги и не убегает — ничуть не бывало! А, на­оборот, вас же еще и делает соучастнпком своего преступ­ления! Взяточник ворует ваши собственные права и, украв их у вас, снова перепродает их опять-таки вам! Конститу­ция дала вам право на труд. Взяточник ворует у вас это право и вам же его продает; он задерживает вас у двери, в которую вы хотите войти, и требует взятку! Конституция дала вам право на учебу. Взяточник ворует у вас это пра­во и вам же продает его! Он задерживает вас у входа в вуз и требует взятку! Вы, не жалея сил, трудитесь до седьмого пота, а взяточник преспокойно ворует у вас пло­ды вашего труда. Если вы мне не верите, пожалуйста, по­смотрите собственными глазами на портрет одного моего знакомого взяточника! Предупреждаю — это будет не во­девиль шутка, какие уж тут шутки со взяточниками! И не какая-нибудь там нежная лирическая комедия, а, наоборот, самая что ни на есть грубая! Взяточники так насо­лили нам, что нежничать с ними не приходится. Не знаю, как кто, а я считаю, что, имея дело с этими людьми, уж лучше пересолить, чем недосолить.

Занавес открывается. Парадная комната в доме Нусрата Сухсуро- ва, двор которого по забору граничит с двором мечети. Комната эта, если б выбросить пз нее все то великолепное барахло, кото­рым она сейчас забита, вполне могла бы служить просторной спальней в детском саду, кроватей, эдак, па двадцать. Одна дверь комнаты выходит в глубь двора, а другая — в сторону улицы. В углу комнаты большая черная круглая железная печка. На ди­ване — халат и чалма. Видно, что в комнате всю ночь шло пьян­ство. На столе — пустые бутылки из-под коньяка, остатки ужина. Накануне все напились до бессознательного состояния. Н у с р а т Сухсуров, видимо, полз к дивану, но так и не добрался до него; Юсуф свалился на пол, обнимая ногу Сухсурова; Кары, как уперся ночью челюстью в стол, так и застыл во сне, словно кот, подстерегающий мышь. Сухсуров храпит на высоких нотах, Юсуф берет ноты пониже и пореже.

Поют петухи. Из внутренних комнат выходит Нетайхон с рас­трепанными волосами, в нижней сорочке, в накинутом на плечи халате. Посмотрев на Сухсурова и убедившись, что он крепко спит, подходит к Кары.

Нетайхон (тряся его за плечи, сильным шепотом). Кары-ака! Кары-ака!

Кары (спросонок). Слава аллаху!

Нетайхон. Вставайте.

Кары (намереваясь обнять ее). О аллах, благодарю тебя за доставленное мне благодеяние!

Нетайхон (спохватившись). Обещали зайти, и я всю ночь, как дура, не смыкала глаз!

Кары. Аллах зачтет это тебе. (Обнимает ее и тянет в соседнюю комнату. Из мечети слышится азан — утрен­ний призыв на молитву.)

Нетайхон (с досадой). Ну вот! (Показывает на му­жа.) Сейчас он проснется! У него привычка, как только услышит азан, сейчас же просыпается, чтобы опохмели­ться! Пустите меня!

Кары, опасливо посмотрев на Сухсурова и накинув халат и чал­му, выходит па улицу. Нетайхон, проводив его, выглядывает в ка­литку на улицу, кого-то видит там и бегом возвращается в гос­тиную.

Нетайхон (будит мужа). Нусрат-ака! Нусрат-ака, вставайте!

Сухсуров (всхрапнув еще сильней и вдруг проснувшись от собственного храпа). Почему я остался здесь ле­жать? Почему не разбудила?

Н е т а й х о н. Да разве вас добудишься! Вставайте, опять кто-то ходит вокруг нашего двора. По-моему, он фо­тографирует!

Сухсуров (глядя в окно). Этот дом съест меня!

Н е т а й х о н. И зачем только вы отправляли меня на курорт! Вернулась и за три дня снова разрушила себе все нервы! Все время мимо дувала идут какие-то незнакомые люди и пялят глаза на наш дом! Даже когда позавчера на той стороне был пожар, то я видела, как пожарный льет воду на огонь — туда, а сам во все глаза смотрит на наш дом — сюда! И доктор — шел к соседям, а смотрел на наш дом! И когда туда шел и когда обратно! Даже ке­росинщик, когда ехал и кричал в трубу: «Керосин!» — наставлял свою трубу прямо на наш дом!

Сухсуров. Если бы знать заранее, что выйдут такие законы, нечего было его и строить!

Пета й х о н. А вы переведите его на мое имя!

Сухсуров. Вернулась из санатория такой же дурой, какой уехала! Я хоть получаю зарплату сто десять руб­лей! А ты? Еслп спросят: «Откуда столько денег нашла?» Что ответишь? Цыплят, что ли, высиживала и на базаре продавала?

Стук в калитку.

Нетайхон (с испугом). Вот он! Тот самый!

Сухсуров (вскакивает, кричит в окно). Ходжар!

Ходжар!

Входит Ходжар.

Сухсуров. Глухая, что ли? Открой калитку!

Нетайхон. Не надо!

Сухсуров. Погляди, если посторонний, не открывай.

Ходжар идет к калитке, муж и жена с нетерпением ждут.

Ходжар (вернувшись). Шабарат-ака!

Сухсуров (к Нетайхон). Нашла кого бояться! (К Ходжар.) Скажи ему, если есть дело, пусть завтра, в понедельник, приходит на службу.

Ходжар уходит.

Нетайхон. Издалека не узнала его!.. Чтоб ему про­валиться, чего он лезет в такую рань!

Н е г а й х о н уходит.

Сухсуров (будит Юсуфа). Юсуф, вставай! Голова трещит! Сбегай в магазин!

Юсуф (встает). Ой, голова!

Сухсуров. В каждый висок словно по железному костылю забито!

Юсуф (сливает остатки коньяка со всех рюмок в од­ну). Сейчас выдернем! (Собирается выпить.)

Сухсуров. Это мне! (Выхватывает рюмку.) А ты сбегай в магазин! (Приготовился выпить.)

Юсуф (с завистью). Ладно! Там и закуска внутри — муха!

Сухсуров брезгливо отодвигает рюмку. Юсуф тут же выпивает ее.

Сухсуров. Зачем выпил, раз там муха?

Юсуф. Не выпьешь — до магазина не дойдешь!

Сухсуров. Иди скорей, голова лопается! Я никого из вас вчера не обидел?

Юсуф. Вы пьяный очень добрый, Нусрат-ака. Вы мне пьяный нравитесь даже больше, чем трезвый.

Сухсуров (растроганно). Иди, иди. (Дождавшись, когда Юсуф выйдет, кричит в дверь.) Нетайхон, позови Кары-ака!

Голос Нетайхон. «Сейчас! Ходжар! Эй, Ходжар!»

Голос Ходжар: «Что?»

Голос Нетайхон: «Сбегай, позови дядю Кары!»

Юсуф входит, потягивая из горлышка бутылки коньяк.

Сухсуров (восхищенно). Быстро!

Юсуф. А я вчера привязал одну нераскупоренную к собачьей будке.

Сухсуров. А осталась всего половина?

Юсуф. Значит, хороший коньяк нельзя доверять и со­баке! (Оба пьют.) Там Шабарат сидит у калитки.

Сухсуров. Все еще сидит?

Юсуф. Не могу видеть этого парня. Как взгляну на него, так словно в тюрьму сел. И так она по ночам снится, а тут еще он на глаза лезет...

Сухсуров. Замолчи! Не каркай!

Юсуф. Нет, я... я хочу сказать, что, пока дело Шаджалила не замнется, лучше бы вы временно перевели меня на какую-нибудь другую работу...

Сухсуров. Уже испугался? Я привык работать с мужчинами. Мне зайцы не нужны. Считай, что тебя уже нет около меня. И не временно, а навсегда.

Ю с у ф (вытаскивая из кармана деньги). А если я уже раскаиваюсь в своих словах?

Сухсуров (не отрывая глаз от денег). Раскаиваешь­ся? (Громко.) Это что у тебя в руках? Да еще в такое время, когда вышли такие законы? (Вырывает деньги.) Не пачкай ими руки. Убирайся!

Юсуф. Я могу прибавить...

Сухсуров (кричит). Когда? Убирайся!

**Юсуф,** испуганно озираясь, выходит.

Входят Нетайхон и Кары.

Н е т а й х о н. Что с ним случилось?

Сухсуров. Ничего. Выпил лишнего.

Кар ы. Слава аллаху!

Сухсуров. Садитесь... Есть дело, требующее совета. Этот наш дом мне просто в зубах навяз. Один знающий человек говорит так, другой — эдак! А в общем, после вы­хода новых законов никто еще толком не знает, как их обойти! Шаджалилу тоже особенно доверять не приходит­ся. Надо искать выход...

Кары (тотчас). Продать.

Сухсуров. А я-то считал, что обратился за советом к умному человеку. Кому продать? Кто его сейчас возь­мет? Видно, у вас только и хватает ума, что твердить: «Слава аллаху!» Но этого на данном этапе мало.

Долгая иауза.

Нетайхон. А что же делать?

Сухсуров (вдруг). Нашел!

Нетайхон. Что нашел?

Сухсуров. Ты помиришься со своим младшим бра­том, вот что!

Нетайхон. С каким младшим братом? С Абидом? Да провались он! Столько лет ссорились, а теперь вдруг мириться?!

Сухсуров. Знаешь, есть поговорка: «Когда в горле рыбья кость, спасибо кошке, если она ее когтями выта­щит! »

Нетайхон. Что же вы собираетесь делать?

Сухсуров. Ты напишешь Абидджану ласковое пи­сьмо. Начнешь с того, что кто старое помянет, тому глаз вон! И что родство остается родством, и ты не можешь спокойно умереть, не увидев его. Твой Абидджан — сердо­больный человек — приедет! А уж здесь мы его к полу обеими ногами приклеим. Приоденем нашу Ходжар да и подкинем ее Абидджану. А потом переведем дом на них обоих. Вот и будет шито-крыто!

Нетайхон. А его потом ие спросят, на какие ты деньги это построил?

С у х с у р о в. Его яе спросят. Он инвалид войны! С клюшкой ходит!

Кары (в сторону). Эх, обидно! Не дезертируй я тогда с военной службы, был бы сейчас в зятьях и с домом!

Нетайхон. Правда, он уже много лет живет без жены, но возьмет ли он в жены старую деву?

С у х с у р о в. А она еще не такая старая! Зови ее!

Н е т а й х о п. Вы что? Еще и ее согласия спрашивать будете?

Сухсуров. А как же! А то еще выскочит на улицу да завопит на весь квартал: «Меня силком замуж выдают!» Сейчас не то время! II всяких корреспондентов слишком много развелось! Иди, зови!

Навстречу Нетайхон появляется **Юсуф** с дубиной в руках. Зави­дев его, **Нетайхон** с воплем убегает. Все застывают. Юсуф, по­шатываясь, приближается к Сухсурову.

Сухсуров (заикаясь). Ю-ю-юсуфджаи...

Юсуф (неожиданно отдает палку Сухсурову и наги­бает голову). Бейте, Нусрат-ака!

Сухсуров (несколько придя в себя). Юсуф!..

Юсуф (плача навзрыд). Не успокоюсь, пока не по­бьете! Если уволите меня с работы, зачем мне моя глупая голова? Отдаю ее вам! Своими рукамп отдаю!

Сухсуров (успокоенно). Ладно, раз она моя, поло­жи ее пока на диван! И пусть она с моего разрешения по­спит! Идем!

Оба уходят. Из дома слышится пьяпое бормотание Юсуфа.

Кары (к Нетайхон). Ваш младший брат, очевидно, недостойный человек?

Нетайхон. Да, мы с ним поругались...

Кары. Так чего же хорошего вам ждать от его при­езда! Получит дом в свое владение да п откажется вас признавать!

Сухсуров возвращается с Ходжар.

Сухсуров. Садись!

Нетайхов. Замуж пойдешь, если выдадим? Или бу­дешь до ста лет нам тут глаза мозолить?

X о д ж а р. За кого? Кто он?

Нетайхон (хохочет). Смотри, какая разборчивая! За мужчину! Мало тебе этого?

Сухсуров. За моего шурина. За сводного брата Не­тайхон.

Кары (легонько подтолкнув Ходжар, тихо). Имей в виду — у него одна нога хромая. Вот такая! (Идет по сце­не прихрамывая.)

Сухсуров (заметив это). Эй, Кары, что с вами?

Кары (переходя с прихрамывания на приплясыва­ние). А это мы на свадьбе будем танцевать!

Сухсуров. Лет ему сорок. Или немного больше. Или немного меньше. Подойдет? (К Нетайхон.) Молча­ние — знак согласия! Иди пиши письмо!

Ходжар продолжает молчать.

Не тайхон (обращаясь к ней). Вставай!

Обе выходят.

Кар ы. А вам известно, что это за человек, ваш Абид- джан?

Сухсуров. Он работает механиком в одном из мирзачульских колхозов.

Кары (после молчания). А кроме этого? Честный ли человек? Подходящий ли для вашей цели?

Сухсуров. Эх, Кары, если б всегда заранее знать, где и что у тебя зачешется.

Кары (недовольно). Если вы так в себе уверены, то нечего и советоваться. Сами потом расхлебывайте!

**Кары** выходит. Входит **Ходжар.**

Ходжар. Вас спрашивает Шабарат-ака.

Сухсуров. Ладно, пусть заходит.

**Ходжар** выходит. Входит Ш а б а р а т.

Ш а б а р а т. Салам!

Сухсуров. Сказал же я — приходи завтра на службу.

Ш а б а р а т. Не хватает терпения ждать до завтра.

С у х с у р о в. Что хочешь сказать?

Ш а б а р а г. Я вчера носил передачу Шаджалилу-ака. Он передал мне костюм и просил прислать ему ватник. Это не значит, что дело его дрянь?

С у х с у р о в. Может быть, и так.

Шарабат. Я очень расстроился: ну что ж, пусть мой старший брат ест из тюремного котла, раз у него такая судьба! Но боюсь, как бы и вас не задели! Как ни говори, а он был у вас в подчинении, так сказать, у одной кор­мушки стояли... (Исподтишка наблюдает за Сухсуровым.)

Сухсуров (поняв намек). Да, это верно. Стояли у одной кормушки, но при этом каждый жевал собственны­ми зубами и глотал собственной глоткой! И у каждого бу­дет своя могила, и за душой каждого придет свой ангел- хранитель!

Ш а б а р а т. Так-то оно так, но если дело раздуется, не соединятся ли и ваши могилы?..

Сухсуров (смеясь). Значит: «Пли помоги вытащить твоего брата, или он сам тебя за ноги потянет!» Так тебя понимать?

Ш а б а р а т (уклончиво). Зачем так говорить, Нусрат- ака! Мой брат никогда этого не сделает!

Сухсуров. А если сделает, то он до моих ног и ру­кой не достанет!

Ш а б а р а т. Разве я об этом, Нусрат-ака!..

Сухсуров. А если достанет и я упаду, то упаду прямо па него. Это он знает, твой старший брат. И пока идет следствие, я ему нужен! И потом из тюрьмы, чтобы сократить срок, тоже попытается шарить в моем кармане. И если выйдет из тюрьмы вовремя, и если выйдет досроч­но, все равно за работой придет ко мне! Понял меня?

Ш а б а р а т. Поэтому и пришел к вам. Брат просил, чтобы вы указали ему путь.

Сухсуров (неожиданно). Путь? Не жалей денег и... бери адвоката! Вот и весь путь!

Ш а б а р а т. Вы, Нусрат-ака, говорите со мной не по- свойски.

Сухсуров. А я служу на государственной службе. У меня нет времени говорить с тобой

по- свойскн.

Шабарат. А когда у вас будет время? Сегодня девя­тое, какого числа прийти? (Сухсуров, разглаживая волосы, делает пальцами жест «две», но Шабарат не понимает зна­ка.) Значит, одиннадцатого прийти?

Сухсуров (вскипая от его тупости). Две! Понял?

Шабарат (не сразу, но понимает. Изумленно). Две тысячи? Новыми деньгами?

Сухсуров. А разве у тебя еще сохранились старые

деньги?

Шабарат. И это дело стоит две тысячи?

Сухсуров. Вот именно. Поэтому я и сказал тебе: «Бери адвоката!»

Шабарат (уныло). Да, видно, в камень высох тот хлеб, который вы с моим братом разламывали пополам!

Сухсуров. Не болтай лишнего, мне из этих двух ни­чего не достанется. Просто хочу сделать тебе добро. Возь­му у тебя — отдам другому. Двадцать пять лет грозит твоему брату! А тот человек сведет на пять лет. Ладно, пусть пока на пять лет! Потом найдем другого человека, чтобы сделал из пяти — два.

Шабарат (протягивает деньги). Спасибо. Пусть по­может вам аллах!

Сухсуров (приподняв на кровати ватное одеяло). Клади! Передам ему для начала. А мне магарыч, ладно уж, потом дашь! А теперь помнп, если кому заикнешься об мне — знаешь про новый закон? Тому, кто дал взят­ку,— тоже 15 лет!..

Шабарат. Знаю, как же не знать! (Нерешительно.) Так за сколько же всего вы сторговались с тем человеком?

Сухсуров. Дурак! Разве в таких делах можно тор­говаться?

Шабарат. Хорошо, Нусрат-ака, да спасете вы моего брата, и да спасет вас аллах! (Собирается уйти.)

Сухсуров. Подождп! Не забудь везде говорить, что твоего брата посадили из-за моей жестокости. Пусть его жена идет с плачем прямо в учреждение! Пусть погромче проклинает меня там! Не жалеет слез.

Шабарат выходит, рассыпаясь в благодарностях, Сухсуров за­пирает за ним дверь.

Сухсуров (беря пачку денег щипцами, задумчиво). Да, некстати вышел этот закон. Ладно, на этот раз возь­му, а потом раз навсегда забью затычкой свою утробу. (Бросает деньги в печку и открывает дверь.)

Нетайхон (входит с письмом). Написала.

Сухсуров (пробегая письмо глазами). Не так глу­по! (Заклеивает конверт.) Я сам снесу его на почту.

Н е т а й х о н. Отправьте лучше заказным! Сухсуров. Заказным или не заказным — только бы он приехал. Мы огородим этот дом одним твоим братом лучше, чем тремя заборами!

**КАРТИНА ВТОРАЯ**

Двор Сухсурова. Длинный праздничный стол человек на двадцать. **Нетайхон** оглядывает стол. Автомобильный гудок. Входит X од ж а р с тяжелым ящиком в руках.

Кары (помогая ей нести ящик, тихо). В лице у твое­го жениха нет благообразия, Ходжархон! Ты права, что еще не дала своего согласия...

Вдвоем проносят ящик к кухне, возвращаются обратно и начина-' ют таскать еще ящики, мешки, бумажные пакеты.

Кар ы. Когда брак не по душе человеку, он и аллаху не по душе... При наличии государственной власти жен­щины и девушки у нас свободны... Если будут тебя застав­лять, обратись к общественности...

Нетайхон. Ходжархон, идите приоденьтесь, ми­ленькая!

X о д ж а р (удивленно). А как? У меня другого платья нет...

Нетайхон. Ладно уж, наденьте мое желтое платье! Идемте, миленькая, приоденемся.

Обе уходят в дом.

Ведя барана, входит **Юсуф.** Он пьян.

Кар ы. Добро пожаловать!

Собирается взять за веревку барана,

Юсуф. Отойдите! Я передам его лично в руки Нус- рат-ака. Пусть Нусрат-ака знает, что он обошелся мне в девяносто восемь рублей!

Кары (берет за веревку барана). Я сам ему все это скажу и передам, что этот баран — ваш дар!

Юсуф. Не согласен! (Сам тащит барана в глубь двора.)

**Нетайхон** выходит, неумело принаряженная и от этого подур­невшая.

Кары (глядя на декольте Нетайхон). Если придут люди из учреждения, то не следовало бы открывать перед посторонними неразрешенные аллахом части тела...

Нетайхон. А что мне до этнх людей из учрежде­ния! Я нарядилась, чтобы понравиться своему брату.

Ш а б а р а т въезжает на мотоцикле.

Ш а б а р а т. Нусрат-ака дома?

Кары. Он дома, но у него нет времени для раз­говоров с вамп. Приехал Абпдджан, видите, уже стол на­крыт!

Нетайхон (приветливо). Заходите... Заходите! Как вы обрадовали меня! Я как раз мечтала о таком мотоцик­ле для Абидджана. Как это хорошо вышло! Спасибо!

Шабарат (не зная, что и говорить). У меня дело к Нусрат-ака...

Нетайхон. Ничего, не смущайтесь! А если вы уж так смущаетесь, то я сама передам его Абидджану. Ах, какой красивый!

Сухсуров (войдя, посмотрев на часы). Уже пол­седьмого, почему людей нет? Что они там — умерли, что ли?

Нетайхон. Шабарат-ака прпвез подарок Абид­джану.

Сухсуров. Вот это сиасибо! Вот это подарок так по­дарок! (Всхлипывает.) Оказывается, ты самый истинный мой друг! Нетайхон, пойди узнай-ка об Абидджане! (Не­тайхон выходит.) Мотоцикл, конечно, хорошая вещь, но прежде чем он начнет ездить на твоем мотоцикле, я ду­маю послать нашего Абидджана на курорт. Нужный че­ловек не должен болеть, нужный человек должен лечить­ся, как бы дорого это нам нп стоило...

Шабарат (вздохнув). Сколько?

Сухсуров. Это зависит от твоего благородства.^ Я дам ему сто пятьдесят. Если и ты тоже...

Ш а б а р а т. Но ведь я уже...

Сухсуров. Впрочем, это не обязательно...

Шабарат. Что-то я плохо вас понимаю...

Сухсуров. А чего ты не понимаешь? До сих пор мне и лизнуть ничего не дал!

Кары выводит мотоцикл.

Ш а б а р а т. Мало вам мотоцикла?

Сухсуров. Я у тебя не просил мотоцикл. Ты сам пришел и подарил его!

Ш а б а р а т. Послушайте! Нусрат-ака, так можно и с мертвого саван содрать!

Сухсуров. Саван сдирает тот, кому я передал твои деньги! А за что ругаешь меня? За то, что сделал мне небольшой подарок?

Ш а б а р а т. Скажите мне, кто он, этот человек, я сам с ним поговорю! Почему дело не двигается?

Сухсуров. А я советовал тебе: «Возьми адвоката!» И сейчас не поздно — бери! А с меня хватит, я в ваши дела больше не вмешиваюсь.

Ш а б а р а т. Ого, столько денег дал вам, а теперь они пойдут прахом?

Сухсуров. А разве мои труды не пойдут прахом, если ничего не выйдет?

Шабарат (гневно). Спасибо за ваши труды, Нус­рат-ака! А те деньги, что я дал, пусть станут поперек горла и тому человеку и вам!

**Шабарат** уходит.

Сухсуров спокойно осматривает стол, очевидно, распределяя ме­ста для гостей.

Сухсуров (в сторону дома). Эй, так никто из уч­реждения и не явился! Нетайхон, ну-ка позвони еще раз.

Голос Нетайхон: «Сейчас!» Входят **Юсуф и Кары.**

Юсуф. Кары-ака, сколько, по-вашему, стоит баран, которого я привел?

Кары (иронически). Не знаю. Знаю только одно, что вы с этим бараном стоите друг друга!

Сухсуров. Так это ты приволок барана? Вот спа­сибо! (Всхлипывает.) Вот кто, оказывается, истинный мой друг!

Входит **Нетайхон.**

Нетайхон. В учреждении никого уже нет!

Сухсуров. Наверное, они все в пути...

X о д ж а р выходит из дома разнаряженная и помолодевшая.

Сухсуров. Ого!.. Как говорится: под богатым сед­лом и ишак — лошадь!

Нета й х о н. Не сглазьте ее, Нусрат-ака!

Входит Абидджан.

Сухсуров. Рассаживайтесь! Ктодолжен придти,.пусть придет, ждать их не будем...

Все садятся.

Нетайхон. Прикатите мотоцикл. (Кары подкаты­вает мотоцикл.) Абидджаи, примите от нас этот скромный подарок!

Абидджаи (не ожидавший такого подарка). Что вы! Нет, нет! Да что же это такое?

Нетайхон. Не отталкивайте мою руку, братец! Что такое один мотоцикл при нашей любви к вам!

Абидджаи. Да ведь мотоцикл стоит денег.

Сухсуров. А что такое деньги? Земля, по которой вы ступаете, для нас на вес золота!

Нетайхон. С вашей больной ногой вам будет очень хорошо ездить на этом мотоцикле!

Все садятся. Нетайхон усаживает Ходжар около Абидджана и са­ма садится рядом с ней.

Сухсуров. Наполняйте.

*Юсуф* (наливает коньяк всем сидящим). *Сейчас!*

Сухсуров (быстро пробегает глазами написанный кем-то конспект). Бокалы полны? Товарищи, в результа­те Великой Отечественной войны мы добились великой победы. Однако я лично, хотя и был вдохновлен патриоти­ческим долгом, но не смог внести в эту великую победу... (путается) свою долю... свою долю! Меня на перпод Оте­чественной войны против моей воли воткнули в торговую систему...

Абидджаи (смеясь). Вас воткнули пли вы сами так воткнулись, что вас до конца войны так оттуда и не выткнули?

Сухсуров (не отвлекаясь, продолжает читать). То­варищи, я переполнен сейчас большим счастьем, так как сегодня я имею честь принимать у своего скромного да- стархана великого героя Великой Отечественной войны...

Абидджан. А нельзя чуточку пониже тоном?

Сухсуров (по-прежнему не отвлекаясь). Здесь си­дит дорогой герой войны, дорогой мой друг, дорогой наш брат, дорогой Абидджан. (Отложив, наконец, бумагу.) Предлагаю отлить из этих бокалов по одному глотку под ноги нашего дорогого гостя Абидджана, а все остальное выпить!

Все отливают из рюмок понемногу под ноги Абидджана и пьют.

Юсуф незаметно для других осушает сразу две рюмки.

Нетайхон. Кары-ака, давайте шашлык!

Кары. Сейчас!

Кары приносит шашлык.

С у х с у р о в. Пусть снова наполнятся бокалы! Слово..,

Юсуф. Мне!

С у х с у р о в. Подожди... (Взглянув на бутылку, стоя­щую перед Юсуфом.) Только сели, а уже полбутылки нету!

Юсуф. Верхние полбутылкп ничего не значат! Все дело в нижней половине! (Абидджану.) Кто не пьет до дна, тому не видать блаженства, как своих ушей! Пейте до дна! Слово мне!

С у х с у р о в. Пристал! Ладно, даю слово бывшему работнику нашего учреждения Юсуфджану!

Юсуф. Что такое? Я уже бывший? Тогда я молчу! (Выпивает рюмку коньяка и садится.)

Сухсуров. Ладно, говори!

Юсуф. С меня достаточно! (Отодвигает стул от сто­ла и, приговаривая: «Достаточно, достаточно, достаточ­но!» — пьет рюмку за рюмкой.)

Сухсуров (не обращая внимания на Юсуфа). Хо- джархон, ну-ка, скажи теперь что-нибудь сама...

Ходжар пугается.

Слово розе нашего двора, дорогой нашей названной доченьке Ходжархон!

Ходжар с непривычки оглушенно молчит.

Нетайхон (шепотом, обращаясь к Ходжар). Встань с места. (Сует ей в руку рюмку.) Держи. (Громко.) По­слушаем Ходжархон! (Обращаясь к ней, тихо.) Говори: «Добро пожаловать!»

Ходжар (обращаясь к Нетайхон). Добро пожало­вать!

Нетайхон. Да не мне, а Абидджану!

Абидджан (поняв состояние Ходоюар). Спасибо, спасибо! (Чокается с ней.)

Нетайхон заставляет Ходжар выпить рюмку до дна.

С ухсуров (к Нетайхон). Позвони еще раз в уч­реждение! Поиздыхали они, что ли, там?

**Нетайхон** выходит.

Ну-ка, да наполнятся бокалы!

Входит **Нетайхон.**

Нетайхон. В учреждении никого нет!

С у х с у р о в. Ну, если теперь кто-нибудь и придет, уже никого не впустим! (Абидджану.) Все наше учреж­дение уже направлялось сюда с подарками, чтобы вас приветствовать, да, наверное, их всех посадили на ма­шины п послали на хлопок.

Абидджан (удивленно). У вас уже хлопок рас­крылся? А у нас еще не цветет.

Сухсуров (не смущаясь). Наш район передовой! Вашу рюмку!

Абидджан. Достаточно, Нусрат-ака, я и так уже навеселе.

Сухсуров. Еще одну.

Хождар вдруг смеется.

Нетайхон. Что ты?

Сухсуров. В чем дело?

Ходж а р. Абидджан-ака двоится в мопх глазах!.. Нетайхон. Пусть они прогуляются по саду. Ход- жархон, миленькая, покажите Абидджану деревья, кото­рые вы посадили. Соберите ему цветов!

Абидджан (к Ходжар). Оказывается, вы еще и са­довница... Ну что ж, пойдемте! (Оба выходят в садик.) Сухсуров (Нетайхон). Зачем ты их спровадила?

Нетайхон. А что им здесь делать? В укромном уголке он скорее на нее клюнет!

Нетайхон и Сухсуров наблюдают за ними сквозь щель в калитке. **Кары** уходит, очень недовольный оборотом событий.

Нетайхон. Ну как, похоже, что он клюнул?

Сухсуров. А почему бы ему не клюнуть! Что он, слепой, чтобы не клюнуть? Что он, мертвый, чтобы не клюнуть?

Юсуф вдруг просыпается, сливает коньяк из трех рюмок в один стакан и сокрушенно ударяет себя стаканом по лбу.

Юсуф. Докатился! «Бывшим» стал! Все, что в мою руку попадает, потом в его застревает! Вонзает все свои тридцать два зуба мне в душу да еще называет «быв­шим»!

Сухсуров. Эй, осел! Если я тебя временно уволил за пьянство, так я же сказал тебе, что опять приму. Чего тебе еще надо?

Юсуф (испугавшись). А я о чем говорю?

Сухсуров (манит к себе пальцем). Иди сюда!

Юсуф (боясь подойти). А ну-ка, попробуйте ударить, рука заболит!

Сухсуров. Иди сюда... (Наливает коньяк.) Цып- цып-цып! Я собираюсь послать Абидджана на курорт. Здоровье этого человека тебе еще нужнее, чем мне! До­стань ему денег на путевые расходы, а об остальном я сам позабочусь. Иди!

Юсуф**,** обрадованный, что его не побили, сует в карманы две бутылки коньяку п уходит, бормоча: «Все на мои деньги... Все на

мои деньги...»

Нетайхон (неожиданно). Возвращаются!

Вместе с Сухсуровым уходит в дом.

Входят **Ходжар с Абидджаном.**

Абидджан (продолжая говорить). А я думал, что вы родственница Нусрат-ака.

X о д ж а р. Нет, они меня взяли из детдома, вот уже тринадцать лет.

Абидджан. Тринадцать лет? И вы все тринадцать лет все время у них?

X о д ж а р. Нет, я один раз выезжала на хлопок. (Сладко вспоминая.) Девушек было много... мы песни пели... Я еще в канаву упала...

Нетайхон (из окна). И чего они там тянут!..

Сухсуров (из окна). Я вижу, братец у тебя — са­мая настоящая рохля!

Абидджан. А какое у вас образование?

X о д ж а р. В детдоме я закончила три класса. А после этого дядя Кары обучал меня по арабскому хафтияку: «Раббикумо туказзубон...» А начало-то я и забыла! (Со­вершенно серьезно.) А если это прочитать сорок тысяч раз, а потом дунуть на веревку, то она превратится в змею!

Абидджан. Вот как? Да ведь змей на свете и так много! Ну ладно, значит, как змей размножать, вас тут научили! А чему-нибудь еще вы хотели бы учиться?

X о д ж а р. Нет. Я для этого не гожусь. У меня ум не развит.

Абидджан. А откуда вы знаете, что у вас ум не развит. Сами решили?

X о д ж а р. Нет, Нетайхон так говорит. И Нусрат-ака тоже так говорит.

Абидджан берет Ходжар за руку.

Нетайхон (из окна). Сейчас клюнет!

Сухсуров (из окна). Да обними же ты ее, ну!

Абидджан. А у самой Нетайхон, думаешь, ум раз­вит?

Ходжар. Наверно, развит. У нее чуть не каждый ве­чер голова болит. Но как только дядя Кары подует на нее с молитвой, так сразу все проходит.

Абидджан. А вы не слушайте пх речей, Ходжар- хон! Вы очень хорошая девушка и учиться сможете не хуже нх, а даже лучше. Просто вы зачахли у них в этом доме. Я вас увезу и устрою в школу для взрослых. По­едете со мной?

Ходжар. А разве вы не насовсем сюда приехали?

Абидджан. Нет, я здесь только в отпуску. Хочу деньков пять-шесть походить по городу да и вернусь об­ратно.

Ходжар. А мне говорили совсем другое!

Абидджан. А я знаю, что вам говорили. Вас хотят выдать за меня замуж, да?

Ходжар. Да, они говорили...

Абидджан. А что вы сами скажете?

Ходжар (потупившись). Раньше я боялась, хотела отказаться.

Абидджан. А теперь? Поедете со мной в Мирза- чуль?

Ходжар. Нет! Не поедем! Нетайхон-апа сказала, что они перепишут этот дом на нас.

Абидджан. Да. Они мне об этом говорили... (Взял ее за обе руки.)

Нетайхон (из окна). Ой, клюнул!

Сухсуров (из окна). Обнимай скорей! Дом наш!

ЗАНАВЕС

**ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ**

**КАРТИНА ТРЕТЬЯ**

В доме Сухсурова. Вечер. **Сухсуров, Нетайхон я Ходжа**р.

Нотайхон. Абид все еще говорит тебе, что увезет тебя в Мирзачуль?

Ходжар молчит.

С у х с у р о в. Если он скажет, что увезет тебя, по­едешь?

Ходжар молчит,

Нетайхон. Эх, башка!.. Жена всю жизнь должна поворачивать мужа в нужную сторону! Если сразу не по­вернешь, то потом вад твоей судьбой даже обезьяны будут смеяться.

Сухсуров. А если он, пожив с тобой, бросит тебя, то здесь ты в своем доме! А если он отвезет тебя в Мир­зачуль п бросит, что там будешь делать? Скажи ему: «Ну куда мы поедем, зачем такой дом бросим? Если хотите на мне жениться, оставайтесь здесь». Так и скажи! Поняла?

Ходжар (вздыхает). Разве я вас просила, чтобы вы меня замуж отдавали?

Нетайхон. Не спорь! Чтоб тебе сдохнуть! Ишь как она заговорила!

С улицы входит А б и д д ж а н.

Сухсуров. Где это вы пропадаете? Ходжархон, до­ченька, несите обед!

А б и д д ж а н. Не беспокойтесь, Ходжархон, я сыт.

С у х с у р о в. Я сегодня кое-куда заходил, говорил о вашей работе. Если завтра утром сходите туда часов в девять... Можно сразу и оформиться...

Абидджан (смеясь). А зачем? У меня в Мирзачуле неплохая работа!

Нетайхон. Ах, братец, не говори так! Если будет жена, будет дом, да и работа наклевывается тут же под боком, чего еще нужно человеку?

С у х с у р о в. Откровенно вам скажу, мы ведь тоже в этом заинтересованы. Не хочется состариться и остаться одинокими. Завтра утром прямиком и идите. В приемной не останавливайтесь, на секретаря не смотрите, прямо подходите к двери кабинета и стучите в нее своей клюш­кой.

Абидджан. Ну, а если вдруг скажут: «Может, ты с этой целью и прихватил с войны свою клюшку, чтобы

ею в двери стучать?» Тогда что?

Нетайхон. Так не скажут!

С у х с у р о в. Не имеют права!

Абидджан (помолчав, к Ходжар). В кино не пой­дете?

Ходжар смотрит на Нетайхон.

Нетайхон. Идите! Идите, миленькая, приоденьтесь! Пойдемте, я вам волосы заплету.

Абидджан. Вы одевайтесь не торопясь, а я пока схожу за билетами.

**Нетайхон и Ходжар** выходят.

Сухсуров (подмигивая Абидджану). Будьте сме­лее!

**Абидджан** выходит.

Входит Ш а б а р а т.

Ш а б а р а т. Здравствуйте!

Сухсуров. Чего пришел?

Ш а б а р а т. Простите, Нусрат-ака, что я тогда со зла немного огорчил вас. (Повышает голос.) Я принес вам то, что вы просили для Абидджана-ака.

Сухсуров. Ну и молодчина.

Шабарат (громким голосом). Вот они, сто пятьде­сят рублей.

С у х с у р о в. Принес сто пятьдесят, а шуму поднял на целую тысячу.

Шабарат (все так же громко). Если этого мало, то я еще принесу.

Сухсуров. Ладно, положи под одеяло!

Шабарат. Ну что ж, под одеяло, так под одеяло... (Кладет деньги под одеяло.)

Сухсуров. Иди, иди! Обо всем, о чем не договори­ли, потом, в другой раз договорим, меня что-то знобит. (Выставив Шабарата за дверь, запирает ее на ключ и щипцами берет деньги из-под одеяла. В дверь стучат.) Я же сказал тебе, что меня знобит, чего толчешься!? (Бросает деньги в печку.) С ума сошел, что ли? (Подхо­дит и открывает дверь.)

Входят Наврузов, Шабарат, свпдеаелы, Абидджан.

Наврузов. Салам!

Сухсуров. Салам!

Наврузов (показывая на Абидджана). Это что за человек?

Сухсуров. Мой шурин...

Абидджан. Я уже сказал вам, что я его шурин!

Наврузов (показывает удостоверение). Капитан милиции Наврузов. А это свидетели.

Сухсуров (Абидджану). Что вы такое натворили?

Абидджан (с удивлением): Ничего не натворил...

Наврузов. Мы не им, мы вами интересуемся.

Сухсуров. Вот как?

Наврузов. Вы, используя свое служебное положе­ние, сейчас взяли у Шабарата Шарахимова взятку в сто пятьдесят рублей.

Абидджан (удивленно). Взятку?

Сухсуров. Какую взятку?

А б и д д ж ап. Да ведь я только что вышел отсюда!

Сухсуров (Шабарату). Эй, послушай, как тебя зо­вут? Ты, говорят, приходил ко мне со взяткой? Так по­чему же ты мпе ее не дал?

Шабарат. Как не дал?

Сухсуров. Если ты вот сейчас, только что, ничего не боясь, дал мне взятку, значит, ты и раньше носил мне взятки?

Шабарат. А как же?

С у х с у р о в. И ты не откажешься потом от своих слов?

Шабарат. А зачем мне от них отказываться?

Сухсуров (ко всем). Вы слышали? (Шабарату.) Так почему же ты раньше об этом не заявлял?

Шабарат стоит, не зная, что ответить.

Наврузов. Почему вы молчите?

А б и д д ж а н. Не произошло лп здесь какого-нибудь недоразумения?

Сухсуров. Нет здесь нет никакого недоразумения! Но зато есть подоплека: этот негодяй хочет подорвать авторитет человека, находящегося на государственной службе!

Наврузов. Вы и раньше давали взятки Сухсурову?

Шабарат (запутавшись). Да. То есть — пет. Мож­но считать, что нет... Но сейчас я дал. Я дал сто пятьде­сят рублей. Он мне сказал: «Дай мне денег, я пошлю шурина на курорт».

А б п д д ж а н. Да разве я собирался на курорт?

Наврузов. Вы об этом ничего не знаете?

А б и д д ж а п. Впервые слышу!

Сухсуров. Вы слышали? Этот негодяй возводит клевету не только на меня, государственного служащего, но и на героя Отечественной вохшы, на инвалида! Если бы Абидджан и нуждался в курорте, само государство по­слало бы его туда!

Наврузов (протягивая бумагу). Постановление па производство обыска. Прочтите и распишитесь!

Сухсуров. Пожалуйста! (Расписывается.) Если сло­во честного советского служащего не стоит ни гроша ря­дом с клеветой мошенника, пожалуйста! (Сбрасывает с себя пиджак, ботинки, собирается снять брюки.)

Наврузов (останавливая его). В этом нет необхо­димости!

Сухсуров (подтягивает брюки, выворачивает кар­маны). Пожалуйста!

Шабарат (показывая под одеяло). Деньги здесь!

Сухсуров. Пожалуйста! (Подходит, хватает одно за другим одеяла и швыряет их на Шабарата.)

Наврузов. Тише! Не утруждайте себя!

Входит Н е т а й х о н, следом за ней разпаряженная X о д ж а р.

Н е т а й х о н. Что случилось? (Увидев происходящее, е ужасе обнимает сундук.) Караул!

Абидджан. Не поднимайте шума, здесь никому нет дела до вашего сундука!

Нетайхои (несколько успокоившись). А зачем они пришли? (Снова в ужасе.) За домом пришли? (Обращаясь к Абидджану.) Сколько раз я тебе говорила — переведи свой дом на мое имя. Пропади он пропадом этот твой дом!

Наврузов. А вы кто будете?

Нетайхон. Я старшая сестра вот этого инвалида!

Наврузов. Разрешите осмотреть и другие комнаты?

Нетайхон (преграждая ему путь). А чего вам там смотреть?

Сухсуров. Ладно, веди их. Пусть осмотрят! Да не останется у них и тени подозрения!

Нетайхон, Наврузов и свидетели проходят в следующую комнату.

Сухсуров (Шабарату). Негодяй!

А б и д д ж а н. Из-за чего он оклеветал вас?

С у х с у р ов. Из-за чего? Из-за собственной глупости! Его старший брат арестован, так он считает, что я мог этого не допустить! Он не хочет понять, что его брат арестован за преступление! И теперь кляузники из моего учреждения действуют этим дураком, как кочергой!

Абидджан. И много в вашем учреждении таких кляузников?

Сухсуров. На государственной службе всех не уб­лажишь! Кому нравлюсь я, не нравится моя работа, кому нравится моя работа — не нравлюсь я...

Абидджан. Но все-таки так упрямо уверять, что ты давал деньги, которых ты не давал...

Сухсуров. Если бы он их дал, они были бы в этом доме!

Голос Нетайхон: «Помогите! Это деньги Ходжар! Ходжар!

Ходжар!»

Абидджан (выходя из комнаты на ее голос). Сест­ра, не орнте!

Сухсуров (быстро Шабарату). Дурак, плохо знаешь меня! Я кошка, меня сам пророк погладил! Если меня с неба свалишь, все равно я на ноги упаду! Скажи: «Я ошибся»,— тогда не буду расписываться в протоколе, в ты останешься невредимым!

Голос **Нетайхон:** «Не трогайте! Это деньги Ходжар! Ходжар!

Ходжар!»

Входят **Наврузов** с коробкой, за ним цепляющаяся за него **Нетайхон, свидетели и Ходжар.**

Нетайхон. Это деньги Ходжар! (Обращаясь к Ход­жар.) Да возьми же у него свои деньги!

Наврузов. Сейчас посмотрим... (Сличает номера денег в коробке с записью на бумаге.) Номера не подхо­дят, значит (обращаясь к Ходжар), это действительно ваши деньги?

Ходжар, удивленная, принимает коробку. Нетайхон быстро вы- хватывает из ее рук коробку, и обе уходят в другую комнату.

Сухсуров. Ну как, нашлпсь деньги, данные мне как взятка?

Наврузов. Пока нет. (Оглядываясь.) Кажется, мы не посмотрели еще в печке?

Сухсуров. Пожалуйста! Можете влезть на крышу и заодно посмотреть еще и в дымоходе!

Наврузов (заглядывает в печку. После долгой паузы). Нет!

Сухсуров. Ну, как же нам теперь быть? Говорят, в таких случаях какой-то акт пишется...

Наврузов. Не акт, а протокол. (Садится и пишет протокол.)

Сухсуров. Я прошу привлечь к ответственности клеветника. Так, в законе кое-что сказано про людей, кле­вещущих на работников государственных учреждений.

Наврузов (передавая Сухсурову протокол). Распи­шитесь!

Сухсуров берег ручку и смотрит на Шабарата.

Шабарат (подумав, Наврузову). Я ошибся про­стите...

Наврузов. Вы хотите сказать, что не давали этому человеку взятки?

Шабарат. Можно считать, что нет...

Наврузов (посмотрев на него). Вот как? (Пишет повестки Сухсурову и Абидджану.) Завтра к десяти часам придете в управление и спросите меня. (Шабарату.) Ну, пошли!

Шабарат. Да я же...

Сухсуров (Шабарату). Иди, пди, я сам выручу тебя!

Наврузов. Пошли. (К Сухсурову.) Извините за беспокойство!

Сухсуров. Пожалуйства, пожалуйста! Заходите, если будет желание...

Наврузов. Если будет, приду!

**Наврузов с Шабарагом** выходят, за ними **и свидетели.**

Сухсуров хохочет, обнимая печку.

Абидджан (задумчиво). Странно, очень странно!

**КАРТИНА ЧЕТВЕРТАЯ**

Двор Сухсурова.

**Сухсуров, Нетайхоя, Абидджан**

Нетайхон. Чтобы он себе голову сломил, этот Шабарат!

Сухсуров. Дело не в Шабарате. Этот дурень только кочерга в руках кляузников!

Абидджан. А что оспаривают у вас эти кляуз­ники?

Сухсуров. А вы что, с неба упали? Что оспари­вают? Мое место оспаривают! Мое положение оспари­вают?

Абидджан. Если скажу вам сейчас правду, не обидитесь?

Сухсуров. Хоть с утра до вечера! Я — раб правды!

Абидджан (смеясь). Какую получаете зарплату?

Сухсуров. Сто десять...

А б и д д ж ан. А если б кто другой получал сто десять в месяц и построил бы такой вот дом, что бы вы на это сказали?

Нетайхон (торопливо). Да ведь мы все это по зай­мам выиграли!

Сухсуров. Я бы ничего дурного не подумал, ку­пил бы барана и пошел бы на новоселье!

Нетайхон. А что делать, если такое счастье? Один выигрыш придет, а другой уже следом бежит. Была новая «Победа», а недавно по лотерее еще «Волгу» выиграли!

Абидджан. Вот так! У вас есть и «Волга»? Не видел.

Сухсуров. Старая... ходит плохо.

Нетайхон. Ой, зачем вы так говорите. Из-за этих кляузников никак не можем поставить здесь гараж, дер­жим машину на другом нашем дворе.

С у х с у р о в. Не мели ерунду! (К Абидджану.) Ма­шина старая, нужен большой ремонт, вот и подбросил пока на двор к ее тетке. (Толкает ногой Нетайхон.)

Нетайхон (не зная, что говорить). По займам вы- пграли...

А б и д д ж а н. Выигрыш — вещь хорошая. Но говорят, что есть такие люди, которые покупают чужие выигрыши по двойной цене...

Сухсуров (язвительно). Может быть, вы таким де­ликатным поворотом разговора хотите намекнуть мне: дескать, кое-какие взятки, видимо, все же берешь.

Нетайхон. Да что он, сдурел, что ли?

А б и д д ж а н. Ах, Нусрат-ака, вы, наверное, все-таки не знаете, что такое в моих глазах взятка и какая тварь взяточник! Если б знали, наверное, никогда бы не ска­зали того, что сказали!

Сухсуров. Да, слышал, слышал, что есть на свете такие бессовестные люди...

А б и д д ж а н. Бессовестных людей на свете нет. Со­весть есть у каждого. Только один ее слушает, а другой ей приказывает.

Сухсуров. Что приказывает?

А б и д д ж а н. Молчать приказывает. Спать приказы­вает. Притворяться мертвой приказывает!

Звонит телефон.

Нетайхон. Ходжар, иди к телефону!

Ходжа р (из комнаты). Да! Сейчас... Нусрат-ака, вас...

Сухсуров. Давай его сюда! Наверное, из учрежде­ния! Нет мне покоя! (Ходжар приносит телефон. Сухсу­ров берет трубку.) Я! Что? Когда? Где? Не плачь, сейчас приду! (Кладет трубку.) Жена Юсуфа. Говорит, Юсуфа в милицию отвели. Прямо из бани взяли.

Нетайхон. Прямо из бани? Неужели так велика его вина?

Сухсуров. Пойду узнаю, успокою его жену, а вы здесь пока посидите, поговорите. (Тихо к Нетайхон.) Этот твой — совсем бестолковый. Осади-ка его, пока не поздно!

**Сухсуров** выходит.

Нетайхон. Что тебе плохого сделал Нусрат-ака? Сидишь у него в доме, так хоть соблюдай приличия. Абидджан. А что я такого ему сказал?

Нетайхон. Разве удобно говорить о взятках, когда только что вышел такой закон?

Абидджан. А почему неудобно? Если б Нустрат-ака был взяточник — тогда другое дело!

Нетайхон. Да, я вижу, ты все такой же, как был. Если змея тебя укусит, то сама раньше тебя подохнет!

**Нетайхон** раздраженно встает и уходит в комнату. Входит X о д ж а р

.

Ходж ар (глядя вслед Нетайхон). Что случилось, Абидджан-ака?

Абидджан. Голова у нее заболела... (Ходжар на­правляется к дувалу.) Куда вы?

Ходжар. Раз у нее болит голова, я позову дядю Кары. (Через дувал). Дядя Кары! Дядя Кары!

Абидджан (смеясь). Идите лучше сюда, садитесь!

Из-за дувала показывается голова незаметно подслушивающею

Кары.

А б и д д ж а н. Ваш дядя Кары давно здесь живет? Ходжар. Уже два года.

А б и д д ж ан. Он не родственник вашему Нусрату- ака?

Ходжар. Нет.

Абидджан. А семья у него есть?

Ходжар. Нет. Он отрекся от мирской жизни.

А б и д д ж а н. Кто это вам сказал?

Ходжар. Нетайхон-апа сказала!

Абидджан. А его келья где?

Ходжар. С той стороны дома, прямо за стеной.

А б и д д ж ан. А этот Кары с вами о чем-нибудь го­ворил?

Ходжар. Говорил... Говорил про вас: «Не выходи за этого парня, потому что у него в лице нет благообразия». (Часть дувала валится, и Кары внезапно летит кубарем.) Ой, дядя Кары свалился!

Абидджан. Ай, Кары-ака, каждый день лазаете через этот дувал и до сих пор не научились!

К а р ы. Воля аллаха...

Кое-как с трудом поднимается.

Вбегает **Нетайхон.**

Н е т а й х о н. Что случилось?

А б и дджа н. Да вот, свалился с забора по воле ал­лаха...

Кары растирает ногу.

Н е т а й х о н. Ой, вы ногу расшибли! Идите прилягте в комнате, я вам компресс приложу. (Обращаясь к Ход- жар.) Иди постели гам на диване! (Ходжар уходит.) Ка- ры-ака, осторожнее! (Абидджану.) Хоть бы дал ему свою клюшку!

Абидджан. Берн, пожалуйста! Я думал, что с та­кой клюшкой, как ты, ему удобнее!

Нетайхон уходит в дом. поддерживая опирающегося на клюшку

Кары.

Абидджан. У этих дело на мази: если Кары ушибает ногу, то сестра моя приложит ему компресс, а если у нее заболит голова, то ои подует на нее с подходящей молит­вой...

Сухсуров (входит). Дурак! Осел!

Абидджан. Ну что там?

Сухсуров. А что может быть с таким дураком после непробудной ньянкп? Не зря я на время снял его с ра­боты! Нетайхон где?

Абидджан. В доме. Кары-ака расшиб себе ногу, и она прикладывает ему компресс.

Сухсуров (не то серьезно, не то двусмысленно). Вот так... Совсем стали как брат-сестра... Болезненная! То и дело голова болит. Каждый год сидит на курортах — и не помогает! А у Кары дыхание легкое, чуть подует на нее с молитвой и сразу — здорова!

Сухсуров уходит в дом.

Абидджан (один). Или слепой или вдвойне жу­лик! (В сторону дома.) Ходжархон!

Голос Ходжар: «Я слушаю!»

Абидджан. Вынеспте мою клюшку!

Голос Ходжар: «Сейчас».

Ходжар выносит клюшку.

Абидджан. Я снял в гостинице номер и буду жить там.

Ходжар. Ой, а я что буду делать?

Абидджан. Потом я вас вывезу!

А б и д д ж а н уходит.

Из гостиной выходят С у х с у р о в и Н е т а й х о гг.

Нетайхон. Чего торчишь, как столб?

X о д ж а р. Абидджан-ака ушел, сказал, что взял но­мер в гостинице.

Сухсуров. Чего ты болтаешь?

Нетайхон. Ничего удивительного! (К Ходжар.) Что уши развесила? Иди, занимайся своей работой!

**Ходжар** уходит. Из дома выходит Кары.

Сухсуров. Почему встали?

Кары. Когда благочестивый шейх Даззориддин при­ласкал замерзшего скорпиона, сказав, что это «божья тварь», скорпион воткнул свое жало в благочестивую ру­ку! (К Нетайхон.) И ваш брат — увы! — из рода этих же божьих тварей. (Сухсурову, пророческим тоном.) У этого безбожника только одна цель — всадить жало в благоче­стиво протянутую вами руку.

Сухсуров (деловито). То есть?

Кары. Он вчера пришел в мечеть и сказал о вас вслух перед несколькими правоверными, что вы находи­тесь в распутной связи со своей воспитанницей. А меня, недостойного, обвинил (всхлипывает), будто бы моя келья служит тайным местом ваших прелюбодеяний!..

Нетайхон (с подозрением). Ох, боюсь, как бы этого и вправду не было!

Сухсуров. Ты что, с ума спятила?

Нетайхон. Молчите! Я знаю вас! Вы — разврат­ник! (Всхлипывает.) Это вы со мной солоней соли, а с чужими, наверное,— слаще меда бываете!

Сухсуров. Не расстраивайся, а то опять голова за­болит...

Кары. Обмануть такого ангела, как вы, созданного на утешение нам аллахом, и стать на путь прелюбодея­ния! Да кто же способен на такую черную неблагодар­ность!

Нетайхон. Молчите, вы, сводник, давший ему свою келью! Сейчас я все узнаю! (Бегом устремляется на кухню.)

Сухсуров. Он действительно так сказал?

Кары. Клянусь аллахом!

В кухне что-то гремит. Ходжар с растрепанными волосами, в ра­зорванном платье пробегает на улицу. Входит задохнувшаяся

**Нетайхон.**

Сухсуров. Ну что ты делаешь из-за какого-то вранья!

Нетайхон. Молчите! Если бы она была не виновата, она бы не убежала! (Плачет.) Я, дура, мучаюсь, веду дом, хозяйство, а вы! О наследнике заботитесь! (Вдруг.) Сей­час же переведите дом на мое имя! Все три дома пере­ведите!

Сухсуров. Хорошо.

Нетайхон. II машины переведите на мое имя! И от­дайте ключ от сундука!

Кары. Но это же все клевета.

Нетайхон. Убпрайся прочь, сводник!

Сухсуров. Неужели ты не веришь даже Кары-ака?

Нетайхон. Поклянитесь!

Сухсуров (от всей души). Да разразит меня аллах! Чтоб мне умереть на этом месте!

Нетайхон (несколько успокоившись). Даже если и так, а Ходжар все равно пусть проваливает! Сейчас я ее найду! (Выбегает на улицу.)

Сухсуров. И в самом деле, пусть проваливает! Пусть Абид забирает ее с собой.

Кары. О нет! Только не это! Отдать ему Ходжар — это пе выход! Как бы далеко теперь не уполз этот скор­пион, он все равно вонзит в вас свое жало!

Сухсуров. Так что же тогда делать?

Кар ы. Надо посадить Абида в тюрьму.

Сухсуров. Как?

Кар ы. А вот это бремя я уже приму на себя. И до­несу его до дели! Слава аллаху!

**КАРТИНА ПЯТАЯ**

Двор Сух сурова. Утро. Тишина. Негайхон выносит из комна­ты телефон.

Нетайхон (в трубку). А что вам сказали в мили­ции? Ах, как я рада! Только будьте теперь тверды, Нус- рат-ака, не давайте пощады Шабарату! Если хотите ку­шать с друзьями плов по этому случаю, то лучше сегодня организуйте его в чайхане: у меня болит голова. А я лягу отдохнуть и буду ждать вас! (Кладет трубку, запирает ворота, подходит к забору и

по-перепелиному вызывает Кары: «Ва-ак! Ва-ак!»)

Голос Кары: «Пытпылдык! П1»1тпылдык!» Кары появляется на дувале: «Слава аллаху!»

Н е т а й х о н. Мой Нусрат-ака звонил по телефону. У него все хорошо, и он будет вместе с друзьями кушать плов в чайхане.

Кары. Это хорошо! И мы в честь такой большой ра­дости тоже доставим себе немного удовольствия. (Спрыг­нув с дувала, тянет ее к дому.)

Н е т а й х о н. Ой, боюсь...

Оба входят в дом, но почти сразу же раздается стук в ворота. Голос Абидджана: «Сестра!»

Голос Н е т а й х о и: «Ох, умереть мне па месте! Ведь это Абид- джан». Н е т а й х о п выскакивает во двор.

Провались ты! (В окно.) Бросьте мне мой халат! Ухо­дите! Бегите!

Голос Абидджана: «Эй, сестра!»

Кары в растерянности бросает ей свой халат. Иетайхон, накинув на плечи халат, идет к воротам. Кары, накинув на себя халат Нетайхон, выскакивав! из окна и бежит к дувалу. Нетайхон, увидев свой халат на Кары, бежит вслед за ним и стаскивает свой халат с карабкающегося на дувал Кары. Кары сначала ниче­го не понимает, потом оба впопыхах надевают свои халаты. Кары снова карабкается на дувал, но от волнения не может перелезть. В ворота стучат.

Нетайхон (в сторону ворот). Сейчас. (Помогает Кары сзади.) Сколько раз я говорила своему Нусрат-ака: сделай здесь калитку. Провались такой муж!

Кары (его кавуши падают. Из-за забора слышен его голос). Ой, мой нос!

Нетайхон идет и открывает калитку на улицу.

Входит А б и д д ж а и.

Абиджан. Только что встали?

Нетайхон. Нет. Но со вчерашнего дня в ушах та­кой шум, что не сразу тебя услышала... Почему не ири- шел к завтраку?

А б и д д ж а н. В милицию вызывали.

Нетайхон. Кстати, Нусрат-ака звонил. Шабарата так посрамили, что он не знал, куда деться! Таких кле­ветников расстреливать надо.

Абидджан. А где Ходжар?

Нетайхон (растерянно). Ходжар... пошла тебя звать.

Абидджан (удивленно). Зачем же? Я ведь обещал ей. что сам приду.

Нетайхон. Ах, так... Ну тогда, значит, пошла за хлебом. Придет...

**Нетайхон** уходит в дом.

Абидджан ходит взад и вперед н вдруг видит у дувала пару кавуш.

Нетайхон (выходит с дастарханом и замечает, что Абидджан смотрит на кавуши). Это мои кавушп... Зака­зала, чтобы одеть на праздник, а сшили не на меня, а не­известно на кого! (Снимает туфли и нацепляет кавуши.)

Абидджан. А вы в другой раз, когда будете зака­зывать себе кавуши, не меряйте их на чужую ногу.

Нетайхон (шлепая кавушами, идет к столу). Са­дись, завтракай! (Абидджан садится.) Я тут подумала. Ладно, раз хочешь уезжать, увози ее с собой в Мирза- чуль, хоть завтра!

Абидджан (усмехнувшись). Вчера дарили мне свой дом, а сегодня говорите: «Уезжай поскорей»?

Нетайхон. Почему? Если хочешь взять дом — бери! Хоть сейчас перепишем его на твое имя.

Абидджан. И отдадите совсем, навсегда? И что я захочу, то и могу сделать с ним?

Нетайхон. Конечно. Воля твоя, хочешь — сноси, хочешь — поджигай!

Абидджан. А если я отдам его под детский сад?

Нетайхон. Хоть бы уж сказал «продам»!

Абидджан. А зачем же продавать то, что доста­лось без труда? Ведь вы же выиграли этот дом по зай­мам!

Нетайхон (резко). Ну чего ты ко мне пристал? Вот уж именно — сводный брат! Родной бы так не при­стал!

Абидджан. А я к вам не приставал. Это вы меня вызвали! Это вы хотели всучить мне для вида ваш дом и превратить меня с моей клюшкой в ширму для вашей, выигранной по займам, жизни!

Нетайхон. Как тебе не стыдно говорить такие ве­щи? (Плачет.)

Абидджан. Не плачьте. Если вам слишком сильно жмут ноги ваши кавуши, то скиньте их!

Нетайхон (поняв намек). Не твое дело! И вооб­ще— проваливай! (Снимает кавуши и переобувается в туфли.)

А б и д д ж а н. Ладно! Придет Ходжар, и я уйду.

Нетайхон. Иди, на улице жди!

А б и д д ж а н. Пойду, если вы скажете, куда она ушла?

Нетайхон (с раздражением). Не знаю, я ей не сторож!

Нетайхон сердито уходит в дом. Там внутри что-то громыхает. В калитку входит Кары. На нем чьи-то чужие, не по размеру, спадающие с ног кавуши. Нос с кровоподтеком.

Кары. Салам! Да пребудет над вами милость аллаха!

Абидджан (хмуро). Салам!

Кар ы. Что, никого нет?

А б н д д ж а н (подняв с земли кавуши и передавая их в руки Кары). Недавно прилетал какой-то ангел. Кавуши оставил здесь, а самого-то не видно!

Кары. Не пойму вас, о ком говорите? (Заложив ка­вуши за спину, оттуда, из-за спины, тихонько отбрасы­вает их в сторону дувала мечети).

Абидджан. II вечно вы получаете какие-то увечья, Кары-ака, что с вашим носом?

Кары. Дверью прищемило немного. Слава аллаху!

Абидджан. А вы не суйте свой нос в каждую встречную дверь.

Кары. Ваш покорный слуга хотел обратиться к вам по одному вопросу. Хотя мы вероучители и толкователи шариата, но, слава аллаху, мы готовы служить нашему правительству.

Абидджан. Это понятно. А что дальше?

Кары. Слава аллаху, в нашу эпоху твердо установи­лись справедливость и правосудие. Однако, к сожалению, взятки все еще то здесь, то там подрывают устои спра­ведливости. И я решил кое о чем намекнуть вам в связи с этим.

Абидджан. А нельзя ли попроще? Вы хотите мне рассказать о каком-нибудь взяточнике?

Кары. Да, слава аллаху!

Абидджан. А о ком именно?

Кары. Хотя мне, недостойному, известно, что Нус- рат-ака ваш родственник, но если даже над моей головой будет сверкать священная сабля пророка, все равно я не отвращу своего лица от истины!

Абидджан. Так, а что дальше?

Кары. Нусрат-ака так умело высасывает из людей взятки, как из яйца желток и белок через булавочный укол. Скорлупа целая, а внутри — пусто.

Абидджан (удивленно). А у вас есть доказатель­ства?!

Кары. Клянусь кораном!

Абидджан. А почему вы все это вдруг говорите мне?

Кары. Сам аллах вложил эти слова в мою душу.

Абидджан. А почему же аллах не вложил в вашу душу мысль пойти и сообщить это туда, в его учрежде­ние?

К а р ы. А потому, что еще неизвестно, порадует ли мой приход государственное учреждение?

Абидджан. Допустим так. Но раз вы знаете, что Сухсуров бесчестный человек, почему не порвете с ним близкие отношения?

Кары. Потому что на мне лежит бремя не покидать правоверных и не отказывать им в утешении, как бы грешны они ни были!

Абидджан. Нет! Все равно не верю! Нусрат-ака взяток не берет!

Кары. Если сомневаетесь, можете сами проверить, дав ему взятку. ,

Абидджан. Под каким предлогом?

Кары (задумавшись). Как вы знаете, Нусрат-ака, оклеветав, засадил в тюрьму Юсуфа. Жена Юсуфа при­ходила к нему с воплями, но Нусрат-ака алчен до денег; женщина давала ему только сто рублей, и он не взял, сказав, что этого мало! Несчастная пришла ко мне и

сказала: «Умолите его взять эти деньги!» И сколько я ни отказывался, она оставила мне деньги и ушла. Если вы сделаете это вместо меня, то вы и утешите бедную жен­щину и заодно убедитесь в нравах Нусрата-ака. А это, быть может, позволит вам остановить его на пути поро­ка,— он ведь все же муж вашей сестры.

Абидджан. И вы думаете, что он возьмет взятку из моих рук?

Кары (доставая деньги). Он смотрит в руку, а не в лицо того, кто дает ему деньги?

Абидджан (берет деньги). Хорошо, Кары-ака, по­пробую дать.

Кары. Если мы оба предупредим его: вы от взяток, а я от прелюбодеяний, то, быть может, он возвратится на путь истины...

Абидджан. А при чем тут прелюбодеяния?

К а р ы. Я говорю о Ходжар.

Абидджан. А что случилось с Ходжар?

Кары. А разве вам неизвестно? Ваша Нетайхон вы­гнала ее!

Абидджан. За что?

Кары. Оказывается, Нусрат-ака прелюбодействовал с ней.

Абидджан (вскакивает с места). Ложь!

Кары. Слава аллаху, если это ложь! Но то, что Не­тайхон еще вчера выгнала ее,— это правда!

Абидджан. Вчера? Куда же она пошла?

Кары. Людские пути известны только аллаху.

**Абидджан** поспешно уходит.

Нетайхон (из окна). Что вы там устроили?

Кары. Подлил в него немного керосину.

Нетайхон (хихикнув). А когда поднесете спичку?

Кар ы. Если будет угодно аллаху, завтра!

ЗАНАВЕС

**ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ**

**КАРТИНА ШЕСТАЯ**

Кабинет капитана Наврузова в управлении милиции. Абидджан

ходит в волнении взад-вперед. Входит Наврузов.

Наврузов. Ходжар нашлась!

Абидджан (взволнованно). Где она? Где ночевала? Наврузов (с напускной серьезностью). Вот тут-то и загвоздка. Есть у них в махалле один непутевый па­рень, в его доме и осталась...

Абидджан. О нет! Ходжар не такая девушка... Товарищ капитан, бросьте шутки!

Наврузов (еле сдерживая смех). Милиция шуток не признает, товарищ Ибрагимов! (Стук в дверь.) Вой­дите!

Старик (заглядывая). Можно?

Наврузов. Входите, отец! (Абидджану.) Вот этот человек и есть тот самый непутевый парень!

Абидджан успокаивается и горячо здоровается со Стариком. Тот в

недоумении.

Наврузов. Садитесь, отец! Вы один пришли? Старик. Один. У старухи моей времени нет — за­нята...

Наврузов. Нет, я... спрашиваю про Ходжархон... Разве вам не сказали, что нам нужно была Ходжар?

Старик (язвительно). Ах, вот как вам теперь пона­добилась Ходжар? Когда несчастная девушка страдала в доме Сухсурова, никто из вас не справлялся, как она живет...

Наврузов. Правильно, но...

Старик. Когда бедняжка стояла и плакала на улице, никто из милиции не спросил, почему ты, девушка, пла­чешь...

Наврузов. Правильно, но...

Стари к. А теперь, когда я ее приголубил, она вдруг и тебе понадобилась!

Наврузов (смеясь). Ваши упреки справедливы, отец, но если мы своевременно не спросили у бедной де­вушки, как она живет, то ведь и вы, живя с ней в одной махалле, даже на одной улице, тоже не спросили ее об этом? Или спрашивали?

Старик (сердито). Я считал, что эта девушка пле­мянница Сухсурова.

Наврузов. Вот как? А если и я тоже так думал?

Старик. А если ты думаешь не больше, чем я, за что же тогда правительство нацепило тебе на плечи эти погоны?

Наврузов. Ладно, будем считать, что вы положили меня на обе лопатки, но ведь и вы, хотя на ваших плечах нет погон, тоже не чужой человек для милиции? Вы слу­жили в рабоче-крестьянской милиции в двадцать третьем году, когда меня и на свете не было!

Старик. Не подлизывайся. Все равно Ходжар не приведу к тебе. Что хотел сказать ей, говори мне. У меня было две дочки, стало три. Я двух дочек выдал замуж и этой найду жениха, как сабля, чтоб стал зятем в моем доме!

Абидджан. Эх, отец!

Наврузов. Не рано ли вы стали искать женихов? У нее у самой уже есть жених, как сабля! Вот!

Старик (пренебрежительно Абидджану). Ты? Де­вушку, как розу, оставил желтеть у чужих дверей, а те­перь, потеряв ее, сидишь и плачешь в милиции! Разве это — жених, как сабля! Не сабля ты, а тупой нож! Пила без ручки! (Решительно.) Нет, не отдам!

Наврузов. Ходжар любит этого человека. Они уже дали друг другу обещание.

Старик (взглянув на Абидджана, после длительного раздумья). Как твое имя?

Абидджан. Абидджан.

Старик. А паспорт у тебя есть?

Наврузов. Есть, все есть!

Старик. Через загс проходил?

Л б и д д ж а и. Мы только собирались.

Старик. Сначала пройди через загс, а после будем с тобой разговаривать.

Наврузов. Что же он один пойдет в загс?

Старик (подумав). Верно. Я пойду спрошу ее. Если из ее собственных уст услышу то же самое, что из ваших, то приведу. А если не услышу, то и не ждите.

**Старик** уходит.

Наврузов. Теперь успокоились?

А б и д д ж а н. Спасибо, товарищ капитан!

Наврузов. Ладно... Это хорошо, что вы взяли деньги у Кары. На данном этапе, как он говорит, так и нужно делать! Мы уже сейчас приставим человека следить за ним... Думаю, что все затеяно с ведома самого Сухсурова. Вы давно знаете Кары?

Абидджан. Никогда раньше не видел.

Наврузов. Ну если так, то мы эту крысу знаем по­лучше вас! В сорок втором году дезертировал с военной службы и был осужден на десять лет; после отбытия на­казания семь лет чем только не занимался: и спекуля­цией, и знахарством, и мясником работал, мясо рубил! II коран наизусть читал. Теперь два года как устроился в мечети имамом.

Абидджан. Неплохое местечко себе подобрал!

Наврузов (задумчиво). Значит, они не знают, что Юсуф посажен только на пять суток?

Абидджан. Разве только на пять суток?

Наврузов. Завтра кончается срок, и мы обязаны его выпустить.

Абидджан. Тогда весь наш план рухнет: ведь Юсуф, как только выйдет, сразу пойдет к Сухсурову.

Наврузов. Верно, но приговор суда тоже нельзя на­рушать. (Придя к какому-то решению, берет телефонную трубку.) Дежурный! Я капитан Наврузов! Пришлите сюда Юсуфа Зиямова! (Кладет трубку.) Хотя и освобо­дим, но сделаем так, что он не пойдет к Сухсурову.

В дверь, стесняясь, входит Юсуф. Все его лицо в синяках.

Абидджан. Салам!

Наврузов. Садитесь. Завтра выходите па свободу.

Юсуф. Лучше б мне умереть, чем в таком виде вы­ходить на свободу! (Умоляюще.) Только не пишите ни­чего товарищу Сухсурову!

Абидджан. А что с вами случилось?

Ю с у ф. В бане заблудился.

Абидджан. Да, чего только с пьяных глаз не бы­вает!

Юсуф. Пошел за шайкой и попал в женское отде­ление! (Смеется.) Все голехонькие! (С горечью.) Так били меня шайками, что сознание потерял! Открываю глаза — лежу среди пьяных.

Наврузов. Да, в вытрезвителе. А куда же еще бы­ло нам девать человека, заблудившегося в женской бане?

Юсуф (Наврузову). Пусть только Сухсуров ничего не знает. Пусть не пишут! (Абидджану.) Скажите им!

Наврузов. Мы-то можем пока не писать, но вы ведь сами не вытерпите: как выйдете, так и побежите прямо к Сухсурову.

Юсуф. Не пойду. Пока опять не стану на человека похож, буду лежать и говорить, что я болен.

Абидджан. Неужели вы так боитесь Сухсурова?

Юсуф. Я его не боюсь, но... Сейчас денег нет. А если я, после того, как подмочил себя в этой бане, не отнесу ему что-нибудь, он совсем с работы выгонит!

Абидджан (переглянувшись с Наврузовым). Зна­чит... иногда даете ему?

Юсуф (искоса взглянув на Наврузова). До выхода нового закона давал...

Наврузов. Эх вы! Сухсуров честит вас последним мошенником и вором, а вы все еще заботитесь о его репутации!

Юсуф (возмущенно). Что? Он у меня все, что уви­дит, изо рта вырывает, и я же еще стал вором и мошен­ником! Он, который, даже, если ангел придет за его ду­шой, и с ангела взятку потребует! (Всхлипнув.) Все, что заработаю,— тащу ему, а сам с семьей только шкуру с овцы жую!

Наврузов. А вы не сгоряча все это говорите?

Юсуф. Мне горячиться поздно! Дайте бумаги — на­пишу!

Наврузов. Ладно... Скажите дежурному, чтобы он вам дал ручку и бумаги.

Юсуф. Пусть дает бумаги побольше! Если начну писать про все проделки Сухсурова, по толщине второй коран получится!

Юсуф выходит.

Пауза.

Абидджан. Неужели так трудно поймать такого, в общем, наивного взяточника, как Сухсуров?

Наврузов. Эх, товарищ Ибрагимов, легче поймать двадцать прожженных воров, чем одного наивного взяточ­ника. Разные рефлексы: обкраденный вором кричит: «Ка­раул, держите вора!» А давший взятку молчит как мо­гила! И если не закинете удочку да не подцепите, да не потянете как следует, то и не скажет ни слова! А иной простофиля пройдет мимо взяточника и не заметит. А дру­гой — сам заметит, но уклонится от разоблачения: «Эх, по судам еще я не таскался!» А третий, словно собака, стоит рядом, слизывает масло, капающее ему в рот с лок­тей взяточника, да еще приговаривает: «Спасибо доброму человеку!» И взятку не взяткой зовет, а благодарностью!

Абпдджан. Действительно, таких удобных условий ни у какого вора нет. Им есть чему позавидовать!

Входит Старик, за ним X о д ж а р.

Старик. Заходи, доченька, заходи. Ты этого парня знаешь?

X о д ж а р (плача). Абидджан-ака!

Старик. Эх, доченька... (Абидджану.) Ничего, пусть поплачет...

Наврузов (чтобы отвлечь внимание Старит). Как вы себя чувствуете, отец?

Старик. А вы?

Наврузов. Отец!

Старик (не слушая его). Смотри, как плачет от радости.

Наврузов. Милый отец, слушайте, что я вам ска­жу... (Берет его за руку и пытается отвести в сторону.)

Старик (не обращая на него внимания, растроган­но). Почему девушки так красиво плачут, когда они пла­чут от радости? (Рассеянно садится на место Наврузова. Наврузов что-то шепчет ему на ухо.) Ладно, сам вижу, что уже не нужен им! (Снова подходит к Абидджану и Ходжар.) Только смотрите больше друг друга не теряйте! Прощайте!

Абидджан. Спасибо, отец!

Наврузов (Старику). Я провожу вас. Хочу еще по­советоваться с вами о вашей махалле. Там еще не всюду порядок!

Старик. Это хорошо!

Наврузов. Что хорошо?

Старик. Хорошо, что советуешься — не думаешь, что там, где увидели издали твои погоны, там сразу уже и порядок!

Оба выходят.

Абидджан. Что случилось?

X о д ж а р. Нетайхон-апа меня била.

Абидджан. За что?

X о д ж а р. Она сказала: «Ты испорченная».

Абидджан. Она сказала: «Ты испорченная»? А вы не сказали ей: «Была бы испорченная, была бы на вас, как две капли воды, похожа!»?

Ходж ар (с признательностью). Абидджан-ака..< я знала, что вы ей не поверите!...

Абидджан. Все, что знаете, расскажите капитану Наврузову!

X о д ж а р. Ой, да как же?

Абидджан. А что?

X о д ж а р. Ведь сказано: «Тому дому, где один день вкушал соль, кланяйся потом сорок дней».

Абидджан. Кто это сказал?

X о д ж а р (подумав). Аллах.

Абидджан. Это вам аллах сказал, а вот Нусрату-ака он почему-то не сказал: «Эта девушка, как себя помнит, работает на вас; хоть бы одно платье ей сшили, чтобы не таскала обносков после Нетайхон!»

Молчание.

Абидджан. Что, хотите вернуться туда, где вку­шали соль.

Ходж ар (покачав головой). Нет...

Абидджан. А что будете делать?

X о д ж а р. Не знаю. (После длительного молчания.) Вы же сами мне говорили: «Поезжай со мной в Мирзачуль».

Абидджан (улыбнувшись). Если не будете от меня требовать, чтобы я переписал на себя их дом, я и сейчас вам повторяю: «Поезжайте со мной в Мирзачуль!» Не надо нам ни их дома, ни их соли! Иди, может быть, вам все это надо?

Ходж ар (тихо). Нет, не надо!..

КАРТИНА СЕДЬМАЯ

В доме Сухсурова.

**Сухсуров, Нетайхон, Кары**

Кары. Что, так и не вернулась?

Нетайхон. Не пришла, окаянная!

Кары. Наверно, подала жалобу в какую-нибудь кан­целярию. Чего у нас слишком много, так это канцелярий, внимающих жалобам!

Нетайхон (вспылив). А на что она будет жало­ваться?

Сухсуров. А на то, что ты ее била!

Нетайхон. Ну и что, что била... Я так ее била, что, если порядочная, не пойдет свои синяки показывать!

Сухсуров. Больше всего боюсь — не сделала бы эта дрянь чего-ннбудь над собой!

Нетайхон. А нам-то что?

Сухсуров (вспылив). Из-под следствия нам тогда не вылезти, вот что! Надо поскорей сообщить в милицию, что она пропала.

Кары (подняв указательный палец). Не забудьте та­кой добродетели, как терпение! По-моему, она сама вер­нется, а если не вернется, ее найдет ваш Абидджан. Когда он услышал от меня, что Ходжар ушла, то его ноги вы­скочили за ворота на три шага раньше головы.

Сухсуров. А зачем вы сказали об этом Абиду?

Кары. А я вообще воздерживаюсь от лжи. Слава аллаху!

Молчание.

Сухсуров. Как наши дела? Абид пошел на это?

Кары. Деньги я ему вручил.

Сухсуров. Боюсь, что сейчас ему не до этого.

Кары. Наоборот! Он, наверняка, с этими деньгами направился в милицию.

Сухсуров. Это было бы замечательно.

Нетайхон. Что вы там замышляете?

Сухсуров. Вызвав сюда твоего братца, мы сами положили камень себе на голову; теперь помолись аллаху, чтобы он снял с нас этот камень.

Нетайхон. А достаточно ли только молитвы?

Кары. Аллах сказал: «От меня благодать, а деянпе — от вас!» Мы уже действуем!

Сухсуров. Если Абид придет и следом за собой приведет людей из милиции, сейчас же идите в свою келью.

Кары. По-моему, я еще никогда не опаздывал, Нус- рат-ака! Слава аллаху!

Входит X о д ж а р.

Кары. Не говорил ли я вам?

Сухсуров. А... доченька, заходи...

Нетайхон. Где тебя черти носили?

Кары. Скажите лучше, слава аллаху! Повинную го­лову и меч не сечет.

Нетайхон. Ну, говори же!

Сухсуров. Оставь ее, разве не видишь, что она раскаивается...

Нетайхон. Ага, вам ее жалко! (Обращаясь к Ход- жар.) Чтоб тебе провалиться вместе с твоим любовником! (Хочет ударить ее.)

Ходж ар (схватив ее за руку). Не прикасайтесь ко мне. Хватит!..

Все поражены.

Кар ы. Спаси нас, аллах!

Входит **Абпдджан.**

А б и д д ж а н. Салам!

**Нетайхон** демонстративно выходит.

Сухсуров. А... достопочтенный Абидджан, милости просим!

Кары (Сухсурову). Иду на молитву. Задержался с вами...

**Кары** выходит.

Абидджан. Мы едем, Нусрат-ака, и пришли изви­ниться и проститься.

Сухсуров. Неужели уезжаете? И нас здесь остав­ляете? И ты, Ходжархон, уезжаешь? (Со слезами в глазах.) А мы так привыкли! Особенно Нетайхон. Не знаю, выдержит ли она?..

Абидджан (насмешливо). Да, ей, наверное, при­дется трудно.

Сухсуров. Твоя сестра, обучая Ходжархон уму-разуму, иногда горячилась, но я надеюсь, вы простите ее. Будьте счастливы! (Плачет.) На свадьбу-то хоть нас пригласите?

Абидджан. Если будете иметь к тому времени же­лание... (Обращаясь к Ходжар.) Собирайте свои пожитки! Это, по-моему, у вас много времени не займет.

**Ходжар** выходит. Сухсуров плачет.

Абидджан. Нусрат-ака, я хотел поговорить с вами о Юсуфе.

Сухсуров. О каком Юсуфе?

Абидджан. О вашем служащем. Он, оказывается, сидит.

Сухсуров. А... этот пьяница... А что с ним делать? Я ведь не халиф, чтоб решать, как мне вздумается. Я на государственной службе...

Абидджан. Жена его пришла ко мне с плачем!

Сухсуров. Даже к вам приходила? Была и у меня, но я ее прогнал.

Абидджан. Но ведь есть какие-то пути, чтобы по­мочь ей!

Сухсуров. Эти пути идут не через меня. На этих путях стоит соответствующий человек...

Абидджан. Вот об этом-то соответствующем чело­веке я и говорю!

Сухсуров. Что такое взятка и что такое взяточник, вы, кажется, знаете лучше меня! И посредником быть тоже преступно! Это вы знаете?

Абидджан. Знаю.

Сухсуров (обидчиво). И, зная об этом, все-таки толкаете меня на преступление?

Абидджан. Но ведь только вы и можете помочь этому бедняге.

Сухсуров (смягчившись). Юсуф, действительно, бедняга, и тот, кто хочет помочь бедняку... (Рассмеяв­шись.) Ведь, чтобы потушить пожар, не брезгуют и мут­ной водой. Ладно, родство есть родство, так и быть, для вас окуну руку в эту мутную воду!

Абидджан. Спасибо... (Передает ему деньги.) Же­на Юсуфа дала.

Сухсуров. Да пропади она пропадом! Для вас, не для нее делаю! Сами полошите под одеяло. Не люблю касаться руками таких денег!

Абидджан (кладет деньги под одеяло). Что так во­зится Ходжар? Пойду посмотрю!

**Абидджан** выходит из дома.

Сухсуров (запирает за ним дверь). Глупец! Если я теперь не отдам тебя самого в руки приведенным то­бою милиционерам, значит, я уже ничего не стою! (Достает щипцами деньги из-под одеяла и бросает их в печку).

Ходжар (в окно). Где Абидджан-ака? Дверь за­крыта...

Сухсуров. Плохо потянула, дверь открыта... (Сам себе.) Не увидела ли?.. (Идет, открывает дверь.)

Входят **Наврузов, Абидджан, Старик, два** свидетеля **и Ходжар.** Свидетели поражены богатством обстановки.

Первый свидетель. Прямо-таки дворец Худояр- хана!

Второй свидетель. Скажите лучше — бухар­ского эмира!

Наврузов. Салам!

Сухсуров. Салам! Еще что-нибудь случилось?

Наврузов. У вас много врагов, то и дело заводят на вас кляузы!

Сухсуров. Раз я на государственной службе, зна­чит, у меня должны быть и враги! Надеюсь, вы не ду­маете, что классовая борьба окончена!

Наврузов. Мы старые знакомые, полагаю, что нет нужды предъявлять удостоверение.

Сухсуров. Никакой...

Наврузов. Это свидетели. Вы через своего шурина Абидджана Ибрагимова сейчас получили взятку в сумме трехсот рублей, чтобы замять дело Юсуфа Зиямова. Озна­комьтесь с постановлением и распишитесь.

Сухсуров (берет постановление, Абидджану). Что же это получается?

Абидджан. Ничего особенного! Как вы выражае­тесь, «мутная вода».

Сухсуров. Вы дали мне взятку?

А б и д д ж а н. Я дал, а вы взяли!

Сухсуров. Знал, что мои враги в учреждении при­брали вас к рукам и натравливают на меня, но не думал, что вы пойдете на такую низость. Негодяй!

Абидджан. Пусть это слово пока побудет в вашей глотке. Оно еще понадобится вам для самокритики! Наврузов. Расписывайтесь!

Сухсуров (дрожащим голосом). Такова уж моя участь: кому сделаешь добро, тот платит злом... (Распи­савшись на постановлении, передает Наврузову.) Пожа­луйста, обыскивайте! Но предупреждаю — на этот раз не прощу! Пусть жена обидится, пусть из-за ее братца хоть до развода дойдет, все равно не прощу ему! Быстрее де­лайте обыск и пишите протокол!

Наврузов. Куда он положил ваши деньги?

Абидджан. Под одеяла. (Поднимает одеяла.) Де­нег нет.

Наврузов тоже подходит и смотрит.

X о д ж а р. Абидджан-ака, посмотрите в печке! Сухсуров (спокойно). Посмотрите! Посмотрите! Уже один раз смотрели!

Абидджан быстро подходит к печке, глубоко засовывает туда руку и что-то крепко схватывает. Сухсуров застывает, как столб.

Абидджан. Товарищ капитан, держу! Ходжархон, скорей проведите капитана в келью Кары!

Все удивлены.

Наврузов. Крепко держите?

Абидджан. Крепко!

Наврузов. Не отпускайте! (Свидетелям.) Пошли!

Голос **Кары:** «Ой, ой, моя рука! Ой!»

**Наврузов, Ходж ар, Старик и свидетели** выходят. Входит Н е т а й х о н, увидев происходящее, всплескивает руками.

Голос Кары: «Ой, рука... рука сломается!»

Н е т а й х о п. Это вы, Кары-ака? (Абидджану.) Что случилось?

Абидджан. Готовьтесь прикладывать компресс к руке вашего Кары-ака.

За стеноп, в келье, шумный говор.

Голос Наврузова: «Товарищ Ибрагимов, отпустите!»

X о д ж а р. Абидджан-ака, отпустите!

Абидджан освобождает внутри печки руку Кары.

Нетайхон (Абидджаиу). Что случилось? Теперь что же, заберут наш дом? Абидджан, неужели заберут наш дом? И сделают из него детсад? Неужели я не поживу здесь хотя бы до своей смерти!

Абидджан. «До своей смерти»? А вы думаете, что сейчас живая? У вас и у вашего мужа только челюсти шевелятся, когда вы жуете нечестно заработанное! Других признаков жизни у вас с ним не осталось! Нет, вы с ним давно уже умерли, только как следует похоронить вас все никак не соберемся! Все еще нет-нет да и услышим, как доносится ваш голос из гроба!

Входит **Наврузов** с фотоаппаратом в руках, за ним **Кары** с деньгами в руках. **Ходж ар, Старик и два свидетеля.**

Наврузов приступает к сличению номеров денег.

Старик (Абиддэ/сану). Печка-то, оказывается, насто­ящий тайник! Прямо через стену. Раз — и ничего нету!

*Сухсуров* (задыхаясь от злости, обращается к Ка­ры). *Что случилось? Почему опоздали?*

Наврузов. А об этом лучше меня спросите. Вчера у Кары-ака погас свет. И только сейчас пришел монтер, наладил. Не так ли?

Кары (кивнул). Да... Вот оно что! Теперь понятно!

Наврузов. Понятно? Только жаль, что немножко поздно дошло, да? (Делает снимки печи.)

Кары (поспешно). Я скажу вам все. Я вообще воз­держиваюсь от лжи, когда имею дело с государственной властью. Несколько минут назад гражданин Сухсуров вы­звал вашего покорного слугу и сказал: «Я брошу в печку некоторую сумму денег и прошу, чтобы они лежали у вас на временном хранении!»

Сухсуров (вытаращив глаза). Никогда и никаких денег в печку я не кидал. Это он сам прячет в печке день­ги, которые стащил у себя в духовной канцелярии!

Кары (выйдя из себя). Клевета! Нет, это он каждый раз бросает сюда в печку свои взятки!

А б и д д ж а н. А вы подбираете их? И какая же часть вам достается?

Кары. Ничего мне не достается. Он по собственной воле жертвует один рубль из десяти на украшение мече­ти! Шайтан проклятый!

С у х с у р о в. Сам шайтан! Дармоед!

Кары. Скряга! Взяточник!

Наврузов. Ну, пошли! Там доругаетесь!

С у х с у р о в. Дезертир! Уголовник! Святого из себя корчишь!

Кары. Вор! Мошенник! А еще на государственной

службе!

Нетайхон. Ой, что же я теперь буду делать?

Абидджан. Что вам теперь делать? Догрызете то, что осталось на вашу долю от мужа, а если заболит го­лова...

X о д ж а р. Ой, если голова заболит... Неужели они в тюрьму будут ходить, чтобы подули с молитвой...

Опускается внутренний занавес.

Представитель автора. Ну, как вам понрави­лась эта история? Может быть, некоторым кажется, что я немножко пересолил? Несколько друзей уже говорили мне это. Но у меня упрямый характер, и я еще раз пов­торяю то, с чего начал.

Есть случаи, когда лучше пересолить, чем недосолить! Лишь бы, действительно, поскорей загнать в могилу этих людишек и больше не слышать их голоса из гроба!

КОНЕЦ

**1963**